

# 88 Tage „Down Under“ – unser Reise Blog

---

## **Samstag, 14. Februar 2015 – aus Wilpena in den Flinders Ranges. (zurückgelegt 0 km)**

Um auf die Frage von gestern zurückzukommen: wir dürfen ein feines Nachtessen zum Valentinstag geniessen, was eher unüblich ist für Australien, mit Tischtüchern usw. Den Sponsoren, meine Schwester und der Schwager, sei gedankt!! (Für weitere Sponsorenbeiträge geben wir unsere IBAN Nummern gerne bekannt). Bereits um 07.10 Uhr (!) brechen wir zu unserer knapp dreistündigen Wanderung zum Wangara Lookout auf. Die Hitze ist zu dieser Zeit erträglich, die Gegend menschenleer. Den Nachmittag verbringen wir im Pool und lernen dort eine 20-jährige Angestellte vom Resort kennen. Sie zeigt grosses Interesse an unseren Fahrrädern, welche wir ab Mitte April ja in Perth wieder verkaufen wollen. Und schwupps ist es Abend und wir geniessen das feine Essen.



Herrlicher Ausblick in die „Pfanne“ der Flinders Ranges, umgeben von einer riesigen Bergkette. Ein Blick ins Nichts.

*At 7.10 a.m. we left the camp ground for our hike to the Hills' Homestead and Wangara Lookout. On the way we met a few wallabies who had just finished their night shift and were on their way home. It was a lovely hike through the woods and we reached the lookout (see above) after approx. 1 hour. All alone in the world and not a sound to be heard, very unusual and amazing. On the way back we met other tourists and were glad that we had had an early start. We finished up with a brunch in our campervan and then spent the afternoon at the pool talking to other resort guests. Our dinner was exceptionable for Australia – we even had table cloths and were served by a waiter – very unusual. We leave tomorrow for Whyalla and the coast – let's hope it's cooler!*

## **Freitag, 13. Februar 2015 – aus Wilpena in den Flinders Ranges. (zurückgelegt 163 km)**

Zum ersten mal weg von der Zivilisation und hinein ins Outback. In gemütlicher Fahrt ziehen wir nordwärts in die Berge. Im Wilpena Pound Resort belegen wir einen der über 50 Stellplätze. Wir können gerade mal noch einen weiteren Camper ausmachen. Wir reservieren für morgen Abend (Valentinstag) einen Tisch für das Abendessen. Ob das wohl übertrieben ist?



Wir kommen der Tierwelt näher. Heute erste Wallabies gesehen und diese Emu's. – Eine Biermarke heisst „Emu bitter“. Ein solches kühles Getränk wäre Beat zu diesem Zeitpunkt sicher lieber gewesen als die Tiere...

*The journey to Wilpena Pound Resort in the Flinders Ranges NP was amazing. Leaving the coast behind us we travelled inland into the mountains and more rougher country. We came here in 2010 when we had a terrific thunderstorm and bad weather during our stay. This time the temperature soared to over 37°C so the pool was very welcoming. In the park we are only two camper vans but hundreds of birds, emus and wallabies – beautiful. Tomorrow being Valentine's Day we were advised to reserve a table in the Resort's restaurant where a special dinner is served between 6 and 8 p.m. I wonder who else will be there! We shall hike inside the pound tomorrow to a nearby lookout which should take two hours. After that we shall relax in the pool.*

#### **Donnerstag, 12. Februar 2015 – aus Port Augusta. (zurückgelegt 0 km)**

Wir machen Port Augusta mit unseren Velos unsicher. Mittlerweile wissen wir, wie wir einen richtigen Kaffee bestellen müssen. Um nicht ein Abwasser ähnliches Getränk zu erhalten bestellen wir „flat white double shot“, also einen doppelten Schuss Kaffee. Von der technischen Front des Fahrzeugs: Wasser heizt nicht auf, Sicherung für TV defekt, Klimaanlage schaltet hin und wieder aus, Kühlschrank zerlegt sich langsam in seine Einzelteile und die Wasserpumpe schaltet sich nicht selbständig aus. Doch das ist einfach nur Nebensache ☺. Haben's mal der Zentrale gemeldet, aber seither nichts mehr gehört.



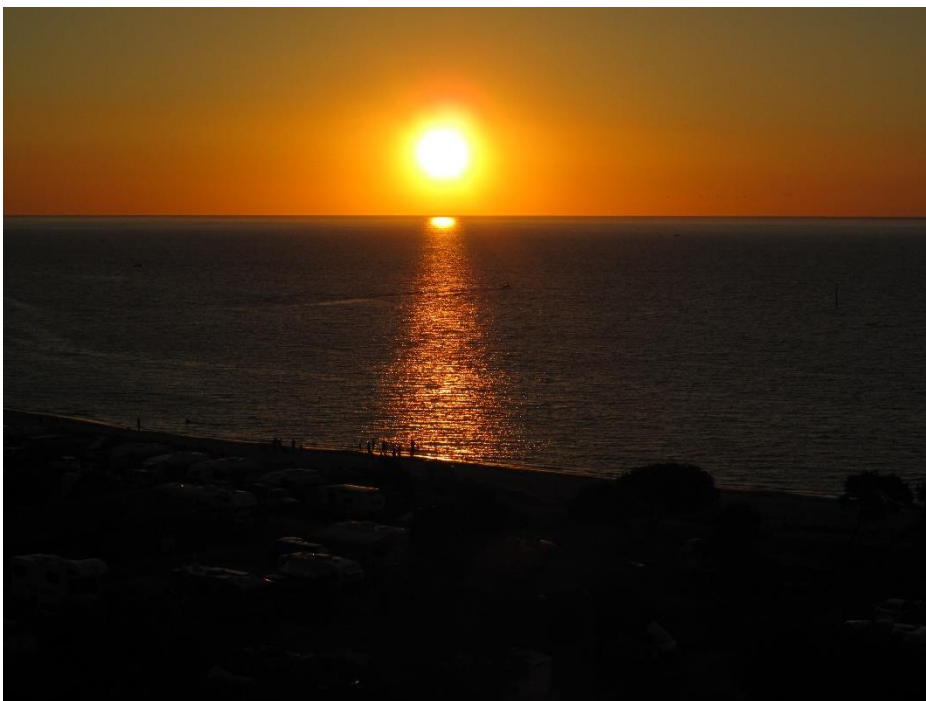
Diese Hinweistafel ist faszinierend. Das wäre wie wenn in Winterthur Gotzenwil bei der Einfahrt in die Tösstalstrasse links stehen würde „nach Rom“ und rechts „nach Hamburg“.

---

*We rode into Port Augusta on our bikes and went to the visitor's centre, where we had a coffee. Ordering a cup of coffee is not as easy over here as you would imagine. We now know that we need a « flat white, double shot » in this way we get a milky coffee but stronger than normal. The only way you get a coffee without milk is by ordering a « short or long black ». This made my decision easier to fork out AUS\$ 6 for a coffee pot (with plunger) in the Reject Shop. Ground coffee is easily available, so we had a „proper“ coffee this evening. Another swim in the pool and a ride to the nearby water tower rounded our day off. The above road sign is just outside our camp ground. The distance from Port Augusta to Perth and Darwin is similar to the distance from Zurich to Hamburg or Rome – amazing really !*

**Mittwoch, 11. Februar 2015 – aus Port Augusta. (zurückgelegt 217 km)**

Nicht nur wir haben Durst, auch unser VW Camper schluckt, weniger Wasser, dafür Diesel. Der Liter dieses Treibstoffes kostet hier A\$ 1.22. Das Thermometer steigt gegen 40 Grad als wir in Port Augusta ankommen. Glücklicherweise finden wir hier einen heruntergekühlten Pool vor. Dieser Ort ist weniger für seine Schönheit bekannt, aber er liegt ähnlich zentral wie Olten im Schweizer Bahnverkehr. Riesige Kraftwerke verbrennen Braunkohle und decken damit beinahe die Hälfte des Energiebedarfs von South Australia. Kulinarisch hat Karin heute einen Cous Cous Salat mit Tomaten hingezaubert. Bei dieser Hitze mögen wir gar nicht richtig essen!



Wir gehen einmal davon aus, dass wir geschätzte 137 Fotos von Sonnenuntergängen während der gesamten Reise machen werden. Hier stellvertretend für alle: Sundowner in Moonta Bay.

*We left Moonta Bay this morning and made our way to Port Augusta (217 klm) stopping on the way in Kadina (shopping and diesel) and Port Pirie for an Aussie pasty and sausage roll. It was very hot today with practically no wind. The thermometer in the van showed 37° (thank God for A/C!). We checked into the Big 4 caravan park in Port Augusta at the crossroad between North and West i.e. road to Darwin or to Perth. After a swim in the very cool pool (almost got frost bite) I made a couscous salad for dinner. The ants are very aggressive. The above sunset was taken at Moonta Bay.*

**Dienstag, 10. Februar 2015 – aus Moonta. (zurückgelegt 0 km)**

Unsere heutige Velotour beginnt – um der grossen Hitze auszuweichen – relativ früh am Morgen. Wir fahren zum nächsten Dorf dem Meer entlang, nach **Port Hughes**. Nun, ein geschäftliches Treiben können wir nicht feststellen. Oder andersrum: „tote Hose“! Aber ein schöner Jetty, auf welchem sich einige Fischer installiert haben. So auch Ian, ursprünglich aus Nordengland stammend, der uns voller Stolz seinen heutigen Fang und sein Leben präsentiert, bzw. er uns bittet, von ihm und seinem Tintenfisch ein Foto zu machen.



Auch wir lieben  
Tintenfisch, aber  
lieber im Teller.

*We rode our bikes along the coast to Port Hughes. It was a lovely morning and we enjoyed the scenery and short ride. The jetty was full of people fishing and we got talking to Ian who came to Adelaide in the sixties with his parents and has been here since. He asked us to take a photo of his squid „Never caught such a large one !“ see above).*

#### **Montag, 9. Februar 2015 – aus Moonta. (zurückgelegt 0 km)**

Die etwas kühleren Morgenstunden benützen wir, um mit unseren Fahrrädern nach Moonta zu fahren. Wir gehen einkaufen und wir besichtigen das kleine Städtchen. Für die Strecke Moonta nach Moonta Bay benötigen wir rund 20 Minuten ein Weg. Am Nachmittag dasselbe nochmals, da uns der Weisswein und das Bier ausgegangen sind. Erneut lockt dann der tolle Strand.



Konnten wir leider auch an  
diesem Strand entdecken:  
Jelly Fish. Es heisst etwas  
vorsichtig zu sein beim  
Spazieren am Strand.

*Early this morning (7.45 a.m.) we said Goodbye to our new friends who had to return home for a doctor's appointment (approx. 2 hours drive). It had been a cool night, but we slept well in our van. We rode our bikes into Moonta to do some shopping, approx 20 mins. ride, returning at midday to go on the beach. The wind picked up again this afternoon as we returned to Moonta to get some white wine and Beat's favourite XXXX (4 X) beer. Our*

*backsides felt the new saddle and the many bumps in the road – painful! Tomorrow we're off to Port Hughes, just down the road, on our bikes of course!*

### **Sonntag, 8. Februar 2015 – aus Moonta. (zurückgelegt 184 km)**

Für die Fahrt nach Moonta benötigen wir knapp drei Stunden. Der Weg führt uns entlang riesiger Kornfelder. Der Caravan Park von Moonta Bay ist immer noch so traumhaft wie er uns in Erinnerung war. Wir bekommen den gewünschten Platz direkt an der Beach. Unser Nachbar (er ursprünglich Schweizer, aber schon viele Jahre in Australien lebend) und seine Frau luden uns zum Apéro (über 2 Stunden...) ein. So geraten wir mit dem Abendessen etwas in Verzug. Aber das nehmen wir gerne in Kauf.



Morgen wollen wir hier baden gehen. Im offenen Meer sollte man das in Moonta wegen der Gefahr von Sharks nicht machen. Deshalb ist der „Pool“ eingezäunt.

*Our journey to Moonta took 3 hours and was uneventful. Beat has got used to the long camper van and we drive along at a steady speed of 85 to 90 kph. The weather is perfect, sunny and warm but quite windy. We reached our designated site in the Moonta Bay Caravan Park to find that our neighbours are Swiss/Aussie from Barossa Valley (not far from Adelaide). We spent „happy hour“ with them and had a late dinner. Tomorrow we'll ride our bikes to Moonta (about 3 klms) to do some shopping, before trying our the above „pool“ in the sea – the fence is to keep the sharks and manta rays out.*

### **Samstag, 7. Februar 2015 – aus Brighton bei Adelaide. (zurückgelegt 0 km)**

Unsere Fahrräder werden ausprobiert. Dem Strand von Adelaide entlang geht es nordwärts Richtung Glenelg. Rund zwei Stunden sind wir unterwegs, das reicht bei dieser Hitze. Den späteren Nachmittag verbringen wir wieder am Strand und genießen das Schwimmen im Meer.



So sind wir jeweils unterwegs; hier in einem Fenster eines Yacht-Clubs gespiegelt.

*We tested our new bikes this morning by cycling along the coast northwards towards Glenelg it was lovely, but after 2 hours we had had enough and returned back to our van. It was a mere 34°C today so the beach and sea provided a welcome cool off. (Photo above shows us on our bikes. Helmets are compulsory!).*

#### **Freitag, 6. Februar 2015 – aus Brighton bei Adelaide (zurückgelegt 0 km)**

Die Fahrräder warten im Shop auf uns. Mit dem Zug geht es heute nochmals in die Stadt. Die Zeit zwischen 9 Uhr und 15 Uhr nennen sie „interpeak“ im Bahnverkehr, und da können wir unsere beiden Stahlesel gratis mitnehmen. Heute wird's heiss. Da lässt sich ein Bad im Meer nicht vermeiden. Am späten Abend erhalten wir von Nachbarn auf dem Campground noch diesen oder jenen Hinweis was unsere Reise betrifft (where to go). Wir schlafen herrlich in unserem Camper!



Unser Stellplatz in Brighton (Kreis).

*We took the train from our camp site into Adelaide to pick up our new bikes and bring back to Brighton. Afterwards we went for a dip in the sea which cooled us slightly. Later after our dinner of grilled steak and salad, we got talking*

*to our neighbours, who gave us quite a lot of useful tips and tricks when travelling in Oz. It was a hot night and we sat outside until gone 11 pm. (Photo above shows our camp site – our van is marked with a circle.)*

**Donnerstag, 5. Februar 2015 – aus Brighton bei Adelaide. (zurückgelegt 24 km)**

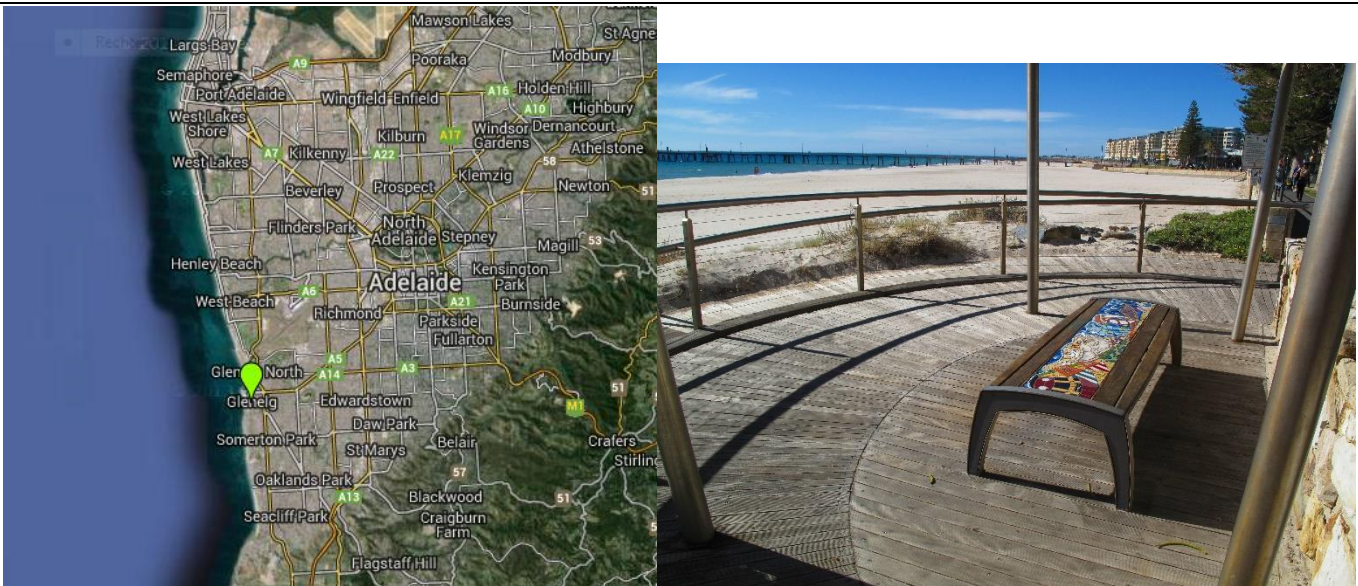
Im Stadtteil Cheltenham erwartet uns ein Camper, aber nicht derjenige, welchen wir gebucht haben... da „unser“ Auto nicht zur Verfügung stand wurden wir mit einem grösseren Modell „upgraded“. Gleich ab in den Stadtverkehr mit einem so grossen Fahrzeug! Das Thermometer steigt heute Nachmittag auf gegen 30°. Auf dem Campground von Brighton wurden wir – da wir über's Internet gebucht haben – sofort empfangen. Mit einem stündigen Spaziergang dem Strand entlang schliessen wir den Tag ab.



*We collected our camper this morning. The one we had booked and paid for was not available in Adelaide. Therefore, we were given a camper for 6 persons instead of the requested 4 berth for the same price. Beat was a bit dubious about driving such a huge vehicle (never had such luxury before in Oz!). Nevertheless, we reached our destination, Brighton, without mishap. We spent the rest of the day getting settled in and then walked along the beach. The sunset was beautiful and tomorrow promises to be even better with temperature of over 35°.*

**Mittwoch, 4. Februar 2015 – aus Glenelg bei Adelaide.**

Australien hat uns wieder! Nach sechs Stunden komfortablem Flug mit einer A380 nach Dubai und einem leicht weniger komfortablen Flug mit einer Tripple Seven von knapp 12 Stunden nach Adelaide sind wir problemlos aber müde in unserem geliebten Australien angekommen. Obschon wir im Vorfeld von Waldbränden rund um die Stadt hörten sagen sie hier, dass der Sommer dieses Jahr eher zu wünschen übrig liess. Aber am kommenden Weekend soll es gegen 40 Grad heiss werden. In der City von Adelaide besorgen wir uns zwei Fahrräder inkl. der vorgeschriebenen Velohelme. Der Händler meint, dass wir diese Modelle nach drei Monaten mit einem Abschlag problemlos wieder verkaufen könnten. Wir shoppen, spazieren an der Beach und gehen fein essen. Ein toller Beginn.



Glenelg, ein Stadtteil welcher am Meer gelegen ist. Im Hintergrund unser Hotel für die ersten beiden Nächte.

*After a enjoyable 6 hour flight to Dubai in an A380, a rushed look at the airport and a further uncomfortable 11.55 hours flight, we arrived in Adelaide at 9 p.m. local time. We reached the hotel at 10 p.m. as we had to wait for our suitcases, but were spared the customs' check ("please use line number 1"). This morning we started the day with a good Aussie breakfast before travelling into Adelaide by tram, where we purchased two bikes, two helmets and one basket – which we'll pick up on Friday. This afternoon we went for a long walk along the beach near our hotel in Glenelg – a suburb of Adelaide and had superb fish basket at the marine wharf. Now it's time to catch up on some sleep before we pick up the camper van tomorrow and move to Brighton (south of Adelaide) for the next few days. Weather : today not very warm, but should improve by the weekend – at least an increase from 27° to 39°C !*

### **Mittwoch, 7. Januar 2015**

Aus einem Traum wächst die Idee. Seit gut zwölf Jahren haben wir bekanntlich unsere Idee, immer in den geraden Jahren Australien zu bereisen. Diese Reisen haben wir in die Realität umsetzen können. Die Reisedauer war, da wir im Berufsleben standen, immer auf 3 bis 4 Wochen beschränkt. Mit unserer Pensionierung tun sich nun andere Möglichkeiten auf. Andere Möglichkeiten in Bezug auf die Länge des Aufenthalts. So kam die Idee auf, ein ganzes Vierteljahr in Down Under zu verbringen. Anfang Dezember 2014 rangen wir uns zum Entscheid durch, gefolgt von der Planung, welche heute als abgeschlossen bezeichnet werden kann. Der Flug ist gebucht, der Camper gemietet. Es kann am 2. Februar 2015 losgehen.

Auf unserem Trip wollen wir bereits gesehene Orte mit Neuem verbinden. Von Sommer (Februar) geht es bis Ende April auf Herbst im Westen Australiens über. An dieser Stelle werden wir versuchen (je nach WLAN-Zugang) euch über unsere Reise auf dem Laufenden zu halten. Wir freuen uns! – Die exakten Reisekoordinaten findet ihr unter „Australien – 2015“. Wir fliegen nach Adelaide, ziehen dann durch den Nullarbor Plain Richtung Westen und fahren der Küste zum Indian Ocean hoch nach Broome. Zurück fliegen wir von der „einsamsten Gross-Stadt der Welt“, so wird Perth auch genannt, via Dubai in die Schweiz.



